

在釜山日本領事館管
慶尚道事情

(自第十五至二十六)未完

一試

REEL No. 1-0720

0409

第十五 教育

本邦人教育

海外居留地凡俗ナルモノハ帝凡紀紊亂シ易キモノナルハ其
 風俗振肅ヲ圖ルニ教育ニ依ル外ナシ老ハ海外ニアリテハ業
 得ル限先ツ小學校教育ヲ興起シ子弟ヲ涵養シ智徳
 ヲ啓発シ將來有為ノ爲ニ動ルニ構成スル見童ノ教育ニ努カ
 ハナシ居留地ニ於テ最モ必要ナル事業トス普魯人金山日本
 居留地ニ於テモ教育ハ此子教育ヲ重視シ其歳出殆ト
 三分ノ一ヲ費消スルニ願ヒサルモノ即チ金山公立小學校之ナリ
 其他東本願寺別院附屬幼稚園タルアリ又ハ英語講
 習會或ハ商業講習習科如キ時々有志者ノ發起既會
 スルモノアルヲ見ル以下其現情ニ就テ詳述ス

公立小學校

在朝鮮國金山日本領事館

明治七年日朝修好條規締結セシヤ本邦人当地渡航
 者モ逐日増加ス結果其子弟教育ニ必要ニ感シ明治十
 年始テ居留地事務所(其當時會議所ト稱ス)ニ至リ
 以テ教場ニ充テ讀書ヲ美術ヲ習字ノ教育ヲナシ其後
 就學者數増進ス從テ教場狹隘ヲ告ケ更ニ大廳ヲ往
 時對及候使者カ朝鮮國官吏ト應接セ場所ニ棟ヲ
 借リテ教場トシ次テ本願寺別院ニ移リ漸次本邦教育法規
 ニ準依リテ教育セシモ遺囑ナカラ未タ小學校タル體裁
 ナク至ニ至リテ方明治十三年時領事近藤眞鍮氏力
 ニヨリ一官舎ヲ拂テテ校舎ヲ修齊シ學校ト稱シ同年七月
 校業ヲ開始セリ二十五年校舎ヲ西町一丁目(現今商店
 陳列館)ニ新築シ同十月落成ス是ヨリ先キ東本願寺
 別院ニ於テハ主トシテ女兒教育ニ力ヲ尽サシ明治八年女兒學

77

校ナルモノヲ設立シテ前記校舍落成ヲ告ル共ニ修
 齊學校及女見園天兩校ヲ統合シテ釜山共立小學校ト
 改稱シ其組織ヲ變シ本邦於小學校令ノ教則實手
 修業年限ヲ尋常高等各四年ト變テ校費ノ全部
 居留地在任民ノ負担トセリ明治二十四年育教育勅諭御
 下賜アリ同二十五年九月ニ 兩陛下御聖影御下賜蒙アリ
 同二十六年校舍増築ヲ同二十八年釜山公立小學校ト
 改稱シ同二十四年三月小學校令施行規則於之設備準備
 則規程ニ基キ児童一々名ヲ就學セシムルニ足ルモノ大校舍
 改築ノ議ヲ起シ同三十五年育校舎落成同十月移轉ス
 又同年同月補習科ヲ開設シ中學程度並科ヲ教
 而シテ公立小學校ノ監理者トシテハ

監督官一名 (駐在帝國領事)
 在朝鮮國釜山日本領事館

管理者 一名 (居留地民長)

學校教員 二名 (居留地令常置)
 學校教員 一名 (公立病院院長)

人々アリ又小學校職員トシテ三十二年以降尤表ノ如ク
 逐次増員ノ有様ニテ專ラ教鞭ヲ執リ

年次	校長		本科		専科		兼科		合計
	男	女	男	女	男	女	男	女	
三十二年	1	0	1	1	1	1	1	1	5
三十三年	1	0	1	1	1	1	1	1	6
三十四年	1	0	1	1	1	1	1	1	6
三十五年	1	0	1	1	1	1	1	1	6
三十六年	1	0	1	1	1	1	1	1	6

其生徒數ハ老明治卅三年十三人卅四年百三十人卅五年
 六年三百五十三人卅七年六百六十六人卅八年七百

賜

78

邊

四十五人ナリシガ同三十九年三至五頃ニ増加シテ九百二十七人トナリ
尚モ増進スル傾向アリト云フ今三十九年度ニ於テ生徒數ハ

尋常科	高小科			補習科			總計
	一 年	二 年	三 年	一 年	二 年	三 年	
男	105	157	166	36	37	39	927
女	57	68	73	15	17	18	927
又卒業生	逐年數ヲ掲グ						

三十一年度 男 三、女 三
三十二年度 男 三、女 三
三十三年度 男 三、女 三
三十四年度 男 七、女 七
三十五年度 男 六、女 四

ミテ學校經費ニ從テ増額ヲ示シ者明治二十八年年度ニ
僅ニ二百八十内ナリシモ三十三年度ニ六百四ナリニシ
四年度ニ九百九百ナリニシテ五年度ニ一、六百五十七内
三十六年度ニ一、九百九百内ノ多額トナリ去リテ又

在朝鮮國釜山日本領事館

學校設備モ漸次其緒ニ就キ用地トシテ校舍敷地三百六
五坪其他敷地四十一坪体操場一坪其他用地六
九十四坪ミテ其總計二百坪ナリ又校舍ニ教室十八坪敷
四百十三職員室一坪敷三十三諸室六坪敷百七十一其他建
物百五十一坪ヲ總建坪敷七百七十一ナリ其他用員ニ教授
用圖書三十九冊同參考用モノ一、四百三十四冊教授用ノ器
械九百九十二点其他諸器械八百九十二点標本類七百九十
五点備付アリ

幼稚園

釜山日本居留地ニ未ダ公設ノ幼稚園モ昨去年々歳々

増加した幼児女為ノ東本願寺別院ニ於テ明治三十年
ヨリ他カ以テ尤表ノ如ク

明治元年	明治二年	明治三年	明治四年	明治五年
二	二	二	二	二
一	一	一	一	一
二七	三五	四〇	四九	五七
五五	五九	六二	六四	六九

幾多園児ヲ養育シ今日及ニ明治三十四年自皇太子
殿下御誕生祝賀紀念トシテ有志者ヨリ寄附金ヲ募集
集シ其金員ヲ將來ニ於テ立幼稚園ニ立費ニ當ラ
ルモノ約三ヶ余円アリ而シテ其設計等ハ居留地役場ニ委
任シタルニ處ニ敷地其他維持費等支出ノ余ナクテ遺
ナカラ進カホキタ来リノ軍ニ至ニ至ルベシ

ハ、圖書館附日本弘道會釜山支會
明治三十年月釜山在留日本弘道會員等發起シ日
本弘道會釜山支會設置ヲ決議シ規約ヲ定メ本會其
認可ヲ向テ請ヒテ支會ヲ設ケテ其當時ハ釜山ハ小
學教育ノ外ホト中學程度教育ヲ設備アラザルニ當
リ明治三十二年月該會ニ於テ代テ其教育ヲ努メテ内
閣校ニテ併セテ同十者ヨリ授業ヲ初メ就學生徒數ハ月
韓人ヲ併セテ四十余名ナリシ明治三十四年公立小學校ニ於テ
補習科ヲ設ケルニ至リ茲ニ其重復ニ課ヲ辟カシテ釜山
其授業ヲ廢止シテ其後山下町ノ借地内ニ一家屋ヲ
建築ホシテ事務所ヲ移シ兼テ圖書ヲ蒐集シ廣ク

在朝鮮國釜山日本領事館

40

④ 最も 都府
学校 増設
授業料 徴収
ムニシム

涼

公衆閱覽ニ供セリ後又適當圖書館ニ改築スル
企劃ヲシテ十月起テ十一月落成之ヲ金山圖書
館ニシテ經費ニ特志者ノ寄附金ヲ以テ之レ元
書類如何ニシテ僅ニ寄附金ヨリ成立セシテ私設
館タルニ過キハ其藏書如キ甚ク不完全也又読
ニ裨益スルニ決シテ鮮キナラズ

韓人教育

韓国ニ於ケル教育ハ近古以來其振ハカニ甚敷
國政府ハ稍々意思ヲ用ニシテ之レトモ尙ホ重
於テスラ小學校設置者子カラス時ニ之レアル
完全極ルカ爲メ就學者モ熱心勉勵スルヲ始
蓋外國語ハ教養ノ如キ將々理化學ノ如キ別ニ
在朝鮮國金山日本領事館

考究ヲ要セシテ得ルルノミナラス之ヲ得ル
此等ノ意ヲ能ク觀察却テ書籍筆墨等ヲ給シ
學ヲ勸誘シ日誌教育ヨリ漸次進シ文明的教育
ニシテ尤ニ官廳區域内於テ之レヲ記述セシ

公立金山院成性子校

朝鮮院國五百四年青(明治二十九年)本邦人荒浪
平治郎韓國人朴琪滄兩氏發起ニ基キ李乃玉非文
大等身是翰敬李命端四氏又味斐等ヲ賛助シ各私
省ヲ授シ校舍ヲ建築スルニシテ荒浪平治郎氏教授全
般ヲ担当スルトセリ此後議決是後約八月月ヲ經テ院
五百四年(明治二十九年)二月ニ至リ校舍全ク落成シ四月
二十五日落成式ヲ舉行ス位置金山港草梁南端ニシテ

日本居留地ノ距ニ北方向キ所敷地約一千坪大小庭初
 合セラ六棟其建築費三千金内光武七年有(明治三十三年
 十月)附属地ノ書室ヲ設ケ岳川書院ト稱シ他日ノ圖書館
 トナセリト期ヤリ授業開始院國五百九十九年三月(明治二十九
 年有)ニシテ其當時ノ高小朴氏等ノ私立學校ニ過キサレハ
 校舍既ニ落成ヲ告ケ子弟之ニ就學子スト至ニ其維持
 經營ノ点ニ就テハ全ク其出所ヲ得ス為ニ時ニ非常ノ困難
 ニ陥リタルモ其時ニ立テ漸ク授業ヲ開始シ約百名
 子弟ヲ入學セシメリ斯ル維持經營ニ幾多ノ苦心ノ際度々
 學部請願シテ結果光武元年三月(明治三十三年有)ニ至リ
 初ニ韓國政府ヲ公立學校タル認可ヲ得仁川港官立
 外國語同様に取扱フ補助トシテ受クルトナリ
 就學子生情況ハ院校以來既ニ九年間入學子生數ハ殆ント
 數百名及ハルモ其 述者ニ至リテハナカリカ当今ニ及
 ヒテハ稍ヤ學術ノ必要ナルト一般父兄之認知スニ至リ
 坐席等成績ノ漸々女子良ニテ殊ニ遠方有リハ特ニ寄宿
 留學者ノ出立ニ在籍者數ハ毎月平均六十四名坐席
 生毎月平均四十七名就學生年令ハ平均十六才ニシテ教科
 書ハ日本文部省ノ認可ヲ得タルモノ及当國學部編纂者ノ
 教科書其他漢籍等ヲ採用ス而シテ其學業ハ先ツ良成
 蹟ノ方ヲ中ニ多少不充分ノ点アルモ何レモ外國語ヲ以テ教授
 シタル者十六其間出立得ル事情モ存スルモノ如シト云フ
 前述ノ如ク院成學校ハ最早其基礎確立シ地方韓人ノ
 信用ヲ固ク且漸次教育ノ必要ヲモ感悟セシムルニ至リシヲ
 以テ茲ニ學事伸張機運ヲ作リ其結果トシテ遂ニ光武三
 年三月(明治三十三年三月)釜山鎮及旧館ニ於テニ所ノ

在朝鮮國釜山日本領事館

42

支校ヲ創立シタリ

一 旧館支校元旧館、學堂ヲ以テ之ニ充テタルモノニシテ

經費ニ一切開成學校ヨリ補助ス

一 在學生十八名出席生平均五十九名

一年齡平均十歳

一 釜山鎮支校旧釜山書堂ヲ以テ之ニ充テ經費ニ一切

開成學校ヨリ補助ス

一 在學生餘七名出席生平均五十四名

一年齡平均十二歳

又開成學校ニ監督ヲ委嘱セシテ創立セシ校名ヲ揚グレバ

一 東萊府日語學校 光武四年明治三十四年公立十姓學校

ト會院設立スル者ニシテ經費ハ姓子部ヨリ

校費院東萊府温泉場收入及日院

在朝鮮國釜山日本領事館

成學校ヨリ補助ス

一 在學生五十三名出席生平均二十八名

一年齡平均十八歳

一 密陽開昌學校 光武四年明治三十四年創立ニ係ル

初メ韓人孫定鉉氏ノ私設學校ニシテ

開成學校ハ創立ニ委嘱ヲ受テ教員

出張ニシテ一切任務ヲ担当ス

一 在學生三十五名出席生平均三十七名

一年齡平均十五歳

其他別途經費ニ係ルモノ大邱ニ於テ達城學校及中興日語

學校ニ校トシテ達城學校ハ明治三十二年七月ヨリ創立シテ

校長ニ藤付益吉其他ニテ韓人某ニシテ校長トナリ又

春坊及菊川某ヲ以テ教授トシ別ニ令教場ヲ置ク

尾

43

學ヲ教授スリ同校ハ目下韓國政府及東亞同文會等ヲ
 毎月若干補助金アリ其經費亦亦其現在生徒教ヲ
 揚ス

本港		普通科		高等科		合計	
級別	生徒數	年齢最高	年齢最低	生徒數	年齢最高	年齢最低	生徒數
普通科	40	24	10	17	22	12	25
高等科	3	23	8	3	23	8	6
合計	43			20			43

中興日新學校元日新學校
 在朝鮮國釜山日本領事館
 明治三十六年四月

本間丸久保等之ヲ唱者トナリ在留者ヲ養成ヲ
 得テ毎月各若干寄附金ヲ出シ之ヲ維持費ヲ充テテ
 トシテ創立シタル最初心算ヲ夜學ヲ教授セシ漸次就
 學者ヲ増加スルニ共ニ其授業ヲ日夜兩回トスニ至リ
 シカ主件者本間丸久保等アリ其後夜學ヲ廢止シテ
 授業停止ヲ見ルニ及ビテ明治三十七年々賀環等有志者ノ
 寄附金ヲ以テ維持費ニ當テ中興日新學校ト改稱シ再
 日誌教育ヲ普及スルヲ現今卒業生二十五名タル其多
 日子弟再進セシモノハ授業程度ハ達城學校ニ比シ漸
 々高等ノ傾キアリ

此外本年青慶州郡並日誌學校創立ニ付教員員備
 轉方監理ヲ經テ領事館ニ依頼シタル以テ適當ナル人初
 ヲ推選シ既ニ創立準備中ナル以テ近々開校ノ邊ニ至ルハ

44

近時各地ニ於テ日語教育ハ漸次勃興ス氣運アリ

在朝鮮國釜山日本領事館

45

第六、衛生

一、本邦人衛生

釜山居留地ニシテ衛生事業トシテ見ルニモハ公立病院等
 病院ニシテ公立病院ハ其初明治七年頃外務省於テ
 一、病院ヲ現今地ニ開始セシ其當時ハ海軍之醫官領事館
 附シテ居居民之施療ニ應ジセ後陸軍之醫官更ニ領事
 館附シテリ一、續キ醫官療ニ從事セシ明治二十一年ニ至リ之レテ
 居留地役所引渡シテ爾來公立病院トシテ今日ニ及ビシモノニテ
 其建物モ既ニ頽敗ニ墜シ且ツ病室モ敷シテ一萬人以テ居
 居者モ今日ニ至リテ多數患者收容シテ能ハズ依テ再々
 改築擴張計畫中ナリ隣接病院ハ公立病院附屬ニテ
 居留地外高良民員ヲ其開設ハ明治三十三年ニ至リ毎年多數
 患者ヲ收容シテ傳染病ノ蔓延ヲ防止スルニ努ムルモ居留民

在朝鮮國釜山日本領事館

増加ニ伴ヒ公立病院トシテ年々狹隘ヲ感スルニ至リ昨今
 増築中ニ屬シ其他明治三十五年六月居留地外西郊
 富手町ニ特別料理店營業ヲ開始スルヤ其女妓診察所
 設立シ同所最初特別料理店組合ヲ經費ヲ支出シ
 療養面員ヲ招聘シ公立病院、醫官員ハ毎週一回診察スル
 未リシカ明治三十六年一月凡テ公立病院ニ醫官務ヲ囑託スル下
 ナリ

公立病院ニ於テ職員ハ院長一名副院長一名醫官員三名
 藥劑師一名補助員三名看護婦一名見習看護婦一名庶務
 係一名計十名ヲ以テ組織セシ病院ハ院料ハ三等ニ別セシ一
 等一日金八十元二等一日九十元三等一日五十元(但各等藥價
 食料ノ金ニトス
 又藥價其他料金ヲ等シハ

48

<p>一 鑑定料及検査料 一回金貳圓以上十圓以下七角</p>	
<p>二 居留地外及船舶 (大金山鎮近)</p>	
<p>本邦人 (肩間一回二圓) (船車馬賃運賃費)</p>	<p>外国人 (肩間一回二圓) (船車馬賃運賃費)</p>
<p>三 居留地内 (水源地附近及上道迄之各)</p>	
<p>本邦人 初診一回 (肩間金三十圓)</p>	<p>外国人 初診一回 (肩間金三十圓)</p>
<p>但外国人中税関吏を除く韓人本邦人例ニス</p>	
<p>四 往診料</p>	
<p>在朝鮮國金山日本領事館</p>	
<p>五 初診</p>	
<p>一時寄港本邦人外未患者 一人 金壹圓</p>	<p>外国人 (韓国人及税関吏を除く) 一人 金貳圓</p>
<p>六 再診</p>	
<p>但特別高價ノ藥ニ右規定外ニ実價ヲ徴ス</p>	
<p>診察料</p>	
<p>一 甲割 百分金十二圓</p>	<p>一 乙割 金十圓</p>
<p>一 丙割 金八圓</p>	<p>一 丁割 金六圓</p>
<p>一 戊割 金五圓</p>	

藥價

六

97

痲

病名	一 死亡者病名類別				
	三十五年	三十四年	三十三年	三十二年	三十一年
肺炎	三〇	一七	一七	一五	八
肺膿炎	二二	二一	一七	一二	八
肺結核	二二	一九	二二	一七	一五
管卷不及	二一	一五	七	六	四
脚氣	一七	七	四	八	一〇
肺溢血	一六	一	六	七	五
氣管炎	一一	一〇	一〇	九	一〇
心臟病	八	七	八	九	六
腹膜炎	八	六	一	五	五
胃腸食道癌	四	二	三	七	三
肝臓炎	三	五	一	四	三
老衰病	三	六	八	五	一
子宮病	二	二	三	二	一

在朝鮮國金州日本領事館

一 處方箋料 一回金貳拾錢
 一 診斷書料 一回金叁拾錢
 其他金州居留地ハ開業醫商古ハハ出料致商ニハニハ
 祐省免許産婆カ名錄々兼接産等カアリテ公立病院ニ
 此ヲ補ヒテリ而シテ時疫豫防法其他衛生上諸詢トシテ金山
 衛生會カモリテ公立院長日本敬憲察署長居留民長氏
 後衛生樹開業醫商居留民會常置委員ヲ組織セリ
 尤ニ金山居留地所取調ニ係明治三十五年三月五日ニ至
 九年間ノ本邦人死カ者ノ病名類別カ傳珠病患者及死
 亡者數ヲ参考ノ爲メ揚シ

謹

本

48

年次/病名	三十四年		三十五年		三十六年		三十七年		三十八年		三十九年		計	一傳染病患者及死亡者數	痲刺症	梅毒性	急之痲	雜病	痲刺症
	男	女	男	女	男	女	男	女	男	女	男	女							
虎列拉	11	1	11	1	11	1	11	1	11	1	11	1	55	203	1	1	1	1	1
赤痢	1	11	1	11	1	11	1	11	1	11	1	11	70	163	1	5	1	1	1
天然痘	11	1	11	1	11	1	11	1	11	1	11	1	5	121	1	1	1	1	1
腸管結核	11	1	11	1	11	1	11	1	11	1	11	1	0	121	1	1	1	1	1
肺結核	11	1	11	1	11	1	11	1	11	1	11	1	27	121	1	1	1	1	1
霍亂	11	1	11	1	11	1	11	1	11	1	11	1	15	121	1	1	1	1	1
計	11	1	11	1	11	1	11	1	11	1	11	1	155	631	1	1	1	1	1

一、韓人衛生
 一般韓人の衛生志想如キハ未ダ甚モ存在セズ塵埃ハ
 道路ニ堆積シ人畜排泄物ハ所々散在シ家犬其間ヲ遊ヒ
 テ食物ヲ尋ネ又排泄物ヲ嘔吐シ夏氣ニ於テ臭氣ハ
 シテ鼻口ヲ突キ魚敷ニ蒼蠅ハ群集飛散シ其不快ナルヲ
 言諾ニ絶セリ
 入浴如夫彼等殆ダ行ハル所ニテ時ニ都堂ニ浴場ヲ設ケ
 カ聞ケ何人家ニテ素ヲ浴堂ヲ設ケテス只々毎朝顔ヲ
 シ洗ヒ過中キルハシ
 一、所謂漢法ヨリ草根木皮ヲ用スルニ其手洗ハ推シテ

本

409

知ルキニ種痘如キモ未ダ普ク行ハセバ從テ小兒痘瘡ニ斃
 モノ多ク又顔面痘痕ヲ有スルモノ多シ人類衛生斯如シ家畜
 衛生如キニ至リテハ韓人固ヨリ夢想相違テセザル所ナリ
 故ニ各種傳染病患ヲカ佟ニ其威カヲ逞フシツアリ殊小兒
 各種病氣ノ為ニ斃ルニト多ク最モ著シキ事實ニテ斯ル自然
 淘汰ヲ經テ残存シテハ韓人ノ一トバ其合々稀ナル原因ニ蓋シ
 衛生不完点ニ昭然トシテ言カラント信ス

在朝鮮國釜山日本領事館

本

50

第十七 度量衡

水道に於て普通韓人間に使用せし衡器其構造及一定
 量名稱等直毫モ本邦旧時モノ由共ナルトモ唯其構造粗
 笨ナルカ為メ到底本邦精密正確ニ及ハス定量名稱之ヲ
 分テテ斤兩兩分トス即チ本邦現今呼稱ニ分テ分兩ヲ
 錢十匁ヲ兩百六十匁一斤ヲ斤トシ大數ニ至ハ積算ニシテ
 十百千萬兩或十百千萬斤ニ及ス而シテ其衡器ハ普通
 市場販賣セシモノハ本邦零天秤ト同様ノモノヨリ大ニ賈目
 且量位迄ノモノヲ多シトシ其以テ本邦通稱試ニ秤方用ヲ用
 ニテ各自隨意ニ製造使用スルモノトス

尺度量是レ亦其構造使用法トモ本邦ノモノト異ナラス一
 唯々其定尺上多少長短アリ即チ韓一尺ハ本邦曲尺二尺三寸六
 分ニ当リ又其呼稱ハ尺寸分等本邦ト之ヲ同シ二尺以テ六十百
 亦尺ヲ以テ數、織物類ニ匹ヲ以テ數フ匹ハ即チ四十尺積數
 在朝鮮國釜山日本領事館

右尺度以外皇田凡モアリ皇田一尺ハ周尺四尺七寸七分
 五厘ヲ以テ定メシタルモノナリ而シテ周尺一尺ハ本邦曲尺六尺七分
 二厘ニ当ル但シ此周尺ハ往時官用尺度ナリシト雖現時ハ用
 ヒテス而シテ之ヲ使用シテ田圃ノ地積ヲ量ルニ二尺平方ヲ一
 把十把ヲ一束十束ヲ一頁百頁ヲ一結トス即チ結ハ周尺五尺
 平方ニ当リ又田圃ニ自然良否等差アルヲ以テ一カ尺
 平方一結ヲ基本率トシ一畝田ハ一カ尺平方面積ヲ一結ニ
 等田ハ同面積ヲ八十五頁三畝田ハ同シ七十九頁四畝田ハ
 同シ五十五頁五畝田ハ同シ四十頁六畝田ハ同シ二十九頁ニ
 區別シテ徵稅標準トシ賣買讓与モ亦此呼稱ニ從カ
 故ニ乘率ハ常ニ一等地トシ二等地トシ三等地トシ

51

④百二十坪位
当ルニ但シ畑地
ノ面積ハ田地
面積ノ約

〇七〇トシ四等地ノ五五トシ五等地ノ四〇トシ六等地ノ三〇トシ
七等地ノ二五トシ八等地ノ一五トシ
其ノ中ノ其ノ端數ハ五拾六ノ法ニ依リ五把以下ヲ切捨テ六把
以上ノ權ヲ求メ今前記ノ率ニ依リ各等ノ於テ一結ノ面積
ヲ求メ及別ニ換算スルハ凡ソ尤ノ如シ

一等地一結 我八反七畝一歩余

二等地一結 我一町二畝一歩余

三等地一結 我一町二反五畝九歩

四等地一結 我一町五反八畝

五等地一結 我二町一反七畝一歩

六等地一結 我三町四反八畝二歩

平均一結 我一町七反三畝一歩

又通常民間ニ於テ田地ノ面積ヲ呼ビ斗落トシ以テ數ヲ

在朝鮮國釜山日本領事館

斗落トシ斗ノ種子ヲ斗落トシ足ルキ面積ヲ言フ意義

ニテ其大サハ田地ト畑地トヨリテ各々差テ凡ソ要スル斗落ノ

田地ノ面積ニ等田ノ四反乃至五反四斗等用一畝乃至二畝

位ニ当リ之レヲ本邦ノ坪數ニ比シテ平均約半ハ相當ス

又斗落ニ對スル以上ノ面積ノ廣狹ハ其地ノ良否及遠近ト

組漏等ヲヨリテ之カ差異ヲ生スルハ勿論ナリトシ量器

枘ハ普通市場ノ行ハモノニ斗枘一斗枘五合枘等アリ

而シテ其斗ノ數ハ斗ノ數トシテ全然無關係ニテ本邦約七

斗五合ニ當リ斗量法ハ依テ實際ニテ使用セラレ斗ノ單位

トシ斗ノ石ト呼ビ石ヲ以テ一依トシ斗數ハ多ク市場ノ賣

價ニ使用セラレ依テ裝等ニ關係ナキ數ナリ但シ本邦

約四斗四合ニ當リ一合乃シ斗十合ニ先モナリ

尤先武六年有(明治三十五年十月)韓國政府制定ニ係

52

光緒七年七月(明治三十七年七月)ヨリ實施スル所シテハ表ヲ揚
 々ニ韓國國度量衡ノ不統一ニ付村々不同ノ家々不同又次在古
 本表ヲ以テ劇ニ全國一體ニ普及セシムルトハ容易ノ業ニアラス又慣
 習久シキ好ミテ直ニ使用スルモノト信スベカラサルニ實際ノ標準
 本表以外ニ求ムベカラサル故ニ茲ニ之ヲ示セリ

韓國國度量衡

尺度

離

工匠用

布帛用

距離用

寸	尺	丈	里	間	十間	十間	一間	方寸
尺寸五分	一尺	一丈	一里	十間	十間	十間	方寸	方寸
尺五分	一尺	一丈	一里	十間	十間	十間	方寸	方寸
尺五分	一尺	一丈	一里	十間	十間	十間	方寸	方寸
尺五分	一尺	一丈	一里	十間	十間	十間	方寸	方寸

在朝鮮國釜山日本領事館

石	斗	升	合	約	名	斗	斗	斗
石	斗	升	合	約	名	斗	斗	斗
二十斗	十斗	三升	三合	三勺	三勺	三勺	三勺	三勺
十六斗	八斗	四升	二合	一合	一合	一合	一合	一合
斤	斤	斤	斤	斤	斤	斤	斤	斤
斤	斤	斤	斤	斤	斤	斤	斤	斤
斤	斤	斤	斤	斤	斤	斤	斤	斤
斤	斤	斤	斤	斤	斤	斤	斤	斤
斤	斤	斤	斤	斤	斤	斤	斤	斤
斤	斤	斤	斤	斤	斤	斤	斤	斤

第六通貨

韓國ニ於テ八層次其通貨本位變遷更スルニテ其多ク
實行セリ鮮シ良シ更行セリ時アルモ和清濫濫甚キ
ヲ致シ極良質ノ貨幣ハ鑄潰セシ惡質ノモノモ現出スル
結果自然外國貨幣ノ比價變動常ナシ為ニ貿易
商賈ノ困難一方ナラズ故ニ通貨ノ事情ヲ知ルニ尤モ必要
ナリ

一韓錢 (銅貨本位)

韓國内一版ニ通用ス我國ノ文錢ナリ韓人ト取引ハ
多ク其韓錢建トス其計算法ヲ示ス

計算法地方ヨリテ二種別アリ京城仁川地方ニハ
葉錢老枚ヲ統テ五文トシ通貨ニカ故ニ其地方ニ
錢老買文ト稱ス此ハ葉錢二百枚ニ當ルモ金山本通

在朝鮮國金山日本領事館

元山等元山等葉錢老枚ニ總テ五枚ニ當ルモ通貨ニカ故ニ其地方ニ
一買文故葉錢老枚ニ當ルモ其相置ハ學時價ノ五倍ニシテ

計算法ノ因共ニモ其相置ハ學時價ノ五倍ニシテ
實價ノ五倍ニテ又故ニ例ハ葉錢一買文カ我ニ四ニ
相當スルモ金山ニテハ之ヲ二十割相場ト稱シ老四ニテ

ノ斤ハ十二割ト云フ然ルモ京城仁川地方ニ葉錢一
買文カ我カ四十者ニ當ルハ之ヲ四割ト云フ即チ
金山ノ二十割ト同一相場ナリト知ルニ

而シテ其稱呼法ヲ揭シハ葉錢百枚ヲ一兩ト稱シ以上十
百斤カト呼ビ百枚以下ハ十文ヲ老錢二十文ヲ二錢ト稱
唱フル正式トスモ尚何十何文ト俗稱スルト多ク即チ

老カニ千三百四十五兩六分 (正稱)
老カニ千三百四十五兩六分七文 (俗稱)

54

黙

一新貨幣(銀貨本位)

銀貨五兩一兩三種白銅貨二錢券一種銅貨五分一種
黃銅貨一分一種之類現國五百三年(明治二十八年)
新制定發行セルモノニテ釜山港附近ニ流通スルニ至ラス
シテ唯々京城附近ニ流通シ特ニ白銅貨如キハ濫濫
照鑄私鑄等甚シ弊害百出其故海ニ就テハ現時
專ラ講究中ニ屬セリ

最新貨幣(金貨本位)

金貨貳拾圓拾圓五圓三種銀貨半圓二十分白銅貨
五錢赤銅貨一錢等數種ヲ発行スル規定ナレモ未ダ其
運ニ至ラス

一 外國貨幣中

韓國ニ流通スル外國貨幣ハ現今ハ悉ク本邦貨幣中ト

在朝鮮國釜山日本領事館

ト稱スルヲ得テ其内紙幣ハ概シ日本銀行兌換券ナレモ
其後明治三十五年有ヨリ第一銀行一覽券(四角)
十圓)發行セルニ及ビ漸次一覽券ハ信用ヲ韓人間ニ博
得シ現時ニ於テ各港場附近ニ通用シ成盛ナリハ期
年ナラスシテ全國ニ流通スルニ至ルモヤ明カナリ

老内銀貨ハ明治二十七年日清戰役以後ニ廣リテ非
常ニ信用ヲ博シ冷モ韓國本位貨幣ノ如ク流通スル
シカ我幣中制改正ノ結果多ク本邦面額セシテ刻下ニ其
片數多ク認ナルニ至リ其他小銀貨五十五分二十分十
白銅貨五分銅貨一分各港場ニ於テ本邦人間
ノ流通セシモ未ダ韓人間ニ流通スルニ至ラス
其他銀馬蹄銀銀路銀等時々其關係地方
ニ多少輸入スルヲ以テ流通スルヲ稱セルヲ得

以上記述セシ如ク韓国ニ各種貨幣流通セリノミナリ
 韓国貨幣中制度モ近年ニ至リ再三変更ヲ見又新貨
 幣モ発行セリ凡其流通区域多ク京城仁川地方ニ
 留リ金山港附近ニ及ビ金山依然韓人ノ取引ニ
 使用スル貨幣ハ韓錢(現錢或年款)ヲ建シ本邦貨
 幣トモ常ニ相場ヲ以テ交換セリ而シテ其相場昂低ニ
 因ナルモ多ク査スル凡テ輸送貿易不振ニテ居留地ニ於ケル
 韓錢兩而用緩慢ナル及テ諸稅徵收モ亦難ク諸
 稅徵收モ亦難ク居留地ニ來リ日本貨幣ノ交換
 多ク時又他港相場抵落ニテ金山港多額自送ア
 ル時等ニ亦落シ之ニ及ビ大抵騰貴スル金山港ニ於
 テハ韓錢相場表ヲ示サズ

月次	三十五年	三十四年	三十三年	三十二年	三十一年
一月	一四七	一四七	一四七	一四七	一四七
二月	一四七	一四七	一四七	一四七	一四七
三月	一四七	一四七	一四七	一四七	一四七
四月	一四九	一四九	一四九	一四九	一四九
五月	一四〇	一四〇	一四〇	一四〇	一四〇
六月	一四七	一四七	一四七	一四七	一四七
七月	一五〇	一五〇	一五〇	一五〇	一五〇
八月	一五九	一五九	一五九	一五九	一五九
九月	一五二	一五二	一五二	一五二	一五二
十月	一五〇	一五〇	一五〇	一五〇	一五〇
十一月	一四八	一四八	一四八	一四八	一四八
十二月	一四三	一四三	一四三	一四三	一四三
年平均	一四六	一四六	一四六	一四六	一四六

66

第九 韓錢手取

韓國に於ける各港場中、木浦、群山、元山、及金山、
 各其地方に限り使用せる特種手取あり、即ち韓錢手取と
 稱するモノナリ。斯る合法上ノ手取ニアラサルハ、勿論、只々慣習上
 今日尚ホ流通シヤ、アルモノナリ。今少シク其事情ヲ叙セシ
 往昔本邦商賈專ラ直接ニ韓人ト賣買取テ、
 所謂今日穀物仲立業ト韓錢仲立業ヲ兼ネ
 先情能心ニテ一方ニ購上買スベキ穀物等ノ價格ヲ定ム
 此其他ニ本邦貨幣ト韓錢トヲ交換シテ購賣品ヲ支拂
 元多クシカ其後漸次貿易増進ニ從ヒ我商人ハ必要
 毎ニ本邦貨ト韓錢トヲ交換シテ煩勞ヲ避ケテ豫メ韓
 錢相場低落シ先ハ規之レテ購入シ其現錢ヲ自己
 取ラシテ賣主先韓人ヨリ一種預リ証ヲ出シテ保管

在朝鮮國釜山日本領事館

也。他日我商人ハ穀物其他モ多ク買入ル其代償トシ
 テ現錢ニ更ニ該預証ヲ以テ支拂ヘリ是即チ韓錢手
 取ノ濫觴トス。爾來益々商務煩雜ニ赴キ從ヒ本邦商賈
 豫メ韓錢ヲ買入シ其賣主保位管セシ如キ手取ヲ取ラシ
 テ貨物賣買上必要場合ハ直チ賣主ヲ名死人トシテ
 自己ヲ振込人トシ先手取ヲ發行シ之ヲ賣主ニ交付シ其手
 取所持人モ直チ現錢ノ取付ヲナス良シ取付トスル取
 引高巨類ニ場合ハ現錢ヲ授與相互ニ不便甚シキ
 ノミナラス實際手取面記載セズ大テ韓錢ニ時ニ市場
 ニ於テ取纏メルトハ頗ル至難ニ屬スルハ茲ニ於テカ其手取
 所持人モ豫メ所持人又該手取ヲ以テ現錢ト見做
 他支拂ヲ有慣ヲ生リ是レ現時ニ於テ居留地流通
 手取ノ概況ナリトス。而シテ韓錢手取ノ市場在高時

リ変更アル紙約六万貫内外ニテ且流通高約二万貫
大内外ノ間其手形面金額ハ振出者任意ナル概
シハ取小類ニ買入乃至十貫文ニテ最大類千貫文以上
達スルモノナシトス

手形記載事項ヲ記シ一定金額受取人氏名又ハ
商号振出人氏名商号振出年月日保官約束
番号等ハ形式上要件ニテ商法上普通規定タル定
満期日及振出地等ハ其多ク記載セズ且商書ニテ
テ流通ニテ三種ノ預リ証券ノ形式具ハル一覽私ナル以テ
手形所持人何時ニモ其振出人對シ取付ケ得ルモノニテ
時ニ若チハ渡シヲ要求スルトアリ此場合ハ振出人之應
シテハ渡シヲシテ豫メ設ケル内渡權ニ其渡高ト日付トヲ
記入スルモノセリ尤モ轉々流通ノ際受取人都合ニテハ

在朝鮮國釜山日本領事館

其名称者換ヲ振出人ニ要求スルコトハ既從來ノ慣例ハ
特別ノ意志表示ナキ限リ別ニ名宛書換ヲナサズ振出人
所持人ニ拂ヒ渡スヲ普通トシテ手形取付ケルモノ場合
ハ轉々價格騰貴シタル場合ニテ又信用ナキ商人ノ券
取付急ニテ信用良商人ノ券行シテモハ取付緩ナリ其他
韓錢賣買ヲ專業トスルモノ如キハ其價格ノ高下ニ從テ取
付ケ時期ヲ異ニスル以テ其流通期間ハ固ヨリ一定ス能ハサ
ズ長期モト至短日附月ヲ超過セズ唯タ例外トシテ最モ
信用良商依リ発行シタルモノハ韓人ノ如キハ其貯藏ニ便
利ナル為メ内地ニ持歸時容易ニ交付ケルモノ年日モ經
過スルモノアリトス

尤ニ参考ノ為メ韓錢手形ノ二三ヲ示ス

記

内渡

58

<p>右正預り保管致置候間此證引換相渡</p>	<p>正現錢</p>	<p>一韓錢 何母貫文也</p>			<p>在朝鮮國釜山日本領事館</p>	<p>直渡</p>	<p>年 月 日</p>	<p>住所</p>	<p>姓名 (印)</p>	<p>某殿</p>	<p>一韓錢 何母貫文也</p>	<p>現錢</p>	<p>右韓錢正預り保管致置候間此證引換相渡可申候也</p>	<p>年 月 日</p>	<p>住所</p>	<p>某殿 (印)</p>	<p>月 日</p>	<p>月 日</p>	<p>月 日</p>	<p>石</p>
		<p>月 日</p>	<p>月 日</p>	<p>月 日</p>																
		<p>月 日</p>	<p>月 日</p>	<p>月 日</p>																

REEL No. 1-0720

0432

59

表		表	
某殿	年 月 日	某殿	年 月 日
住所	相渡可申候也	住所	可申候也
某印	右正預、保佐致置候間本詮引換	某印	
	正現錢		
	韓錢何貫文也		
	韓錢手取		
某殿	在朝鮮國釜山日本領事館	某殿	直渡之
姓名	住所	姓名	住所
某印		某印	

60

										裏		内渡ニ裏面ニ記載ス		内渡記	
														一韓錢	
										右ノ通り表面預リ錢ノ内相渡候也		何貫文		相渡不	
										在朝鮮國釜山日本領事館					

石

韓世金融

必韓人主權モ
疑フ所ナキ往々預金
ナリトレツマリ且本
本邦ニホラ

韓国ニ於テ先金融主テ各院港場状況如何ニ依リテ
尤右セラルカ如シテ各院港場金融ハ韓国内地産物
曲豆如何ニヨリテ至大ノ影響有テ其トナリ特ニ曲豆産物中
米大豆對スル價格ニ進退ハ金融界ニ激烈ノ影響有
及テ下甚シク之ヲ要スルニ韓国金融ハ米穀ノ輸出發販
アセハ決シテ溢流ナク之原因ヲ外ニテハ我國經濟海峽
不順境モ其波及ヲ蒙ルコトアリ金融機關ハ我國ノ同様銀
行業ヲ其ノ重ナルモノトスルニ韓国ニ於テ先金融機關ハ
寂寥多クモノリテ獨リ京城ニ三三銀行アルニ及ニ院港場
於テハ我國ヨリ銀行支店張テ各院港場業務ヲ經營スルアリ
釜山港ニ第一銀行支店大銀行支店大銀行支店
張アリテ三行支店何モ信用ヨリ外ニ博識韓國經濟ノ
在朝鮮國釜山日本領事館

先高キ為メ右銀行以外ノ銀行支店張所著シハ支店ヲ設
置セントスルノ風聞アリト云ヒ未タ其実行ヲ見ス又貿易商
賈ノ如キハ日韓銀行ノ設立ヲ希望シテ切ニ計畫ス所アリト
聞キ且是未タ核運ノ熟セカカ為メ唯其凡説ヲ再ニ云々
去ト時勢ノ急轉ノ早晚必ス此等銀行ノ設立ヲ待テ韓国
金融界ノ實況ヲ所ルハト信ス

種別	銀行金	預金	貸金	他	手形
第一銀行支店	二、八〇七、〇一	七、三三九、三五	三、五	七、二四八	二、一
大銀行支店	八、四一、二七六	七、八	二、〇	七、二四八	二、一
大銀行支店	二、九三、二七六	七、八	二、〇	七、二四八	二、一
大銀行支店	二、九三、二七六	七、八	二、〇	七、二四八	二、一
大銀行支店	二、九三、二七六	七、八	二、〇	七、二四八	二、一

銀行名			種別			貸付金			当座預金			定期預金			当座預金			其他諸預金								
銀行名	種別	貸付金	銀行名	種別	定期預金	銀行名	種別	定期預金	銀行名	種別	定期預金	銀行名	種別	定期預金	銀行名	種別	定期預金	銀行名	種別	定期預金						
第一銀行	一年間	三、三〇〇、〇〇〇	第一銀行	一年間	八、九〇〇、〇〇〇	第一銀行	一年間	八、九〇〇、〇〇〇	第一銀行	一年間	八、九〇〇、〇〇〇	第一銀行	一年間	八、九〇〇、〇〇〇	第一銀行	一年間	八、九〇〇、〇〇〇	第一銀行	一年間	八、九〇〇、〇〇〇						
大正銀行	一年間	二、五〇〇、〇〇〇	大正銀行	一年間	五、九〇〇、〇〇〇	大正銀行	一年間	五、九〇〇、〇〇〇	大正銀行	一年間	五、九〇〇、〇〇〇	大正銀行	一年間	五、九〇〇、〇〇〇	大正銀行	一年間	五、九〇〇、〇〇〇	大正銀行	一年間	五、九〇〇、〇〇〇	大正銀行	一年間	五、九〇〇、〇〇〇			
三井銀行	一年間	一、八〇〇、〇〇〇	三井銀行	一年間	四、八〇〇、〇〇〇	三井銀行	一年間	四、八〇〇、〇〇〇	三井銀行	一年間	四、八〇〇、〇〇〇	三井銀行	一年間	四、八〇〇、〇〇〇	三井銀行	一年間	四、八〇〇、〇〇〇	三井銀行	一年間	四、八〇〇、〇〇〇	三井銀行	一年間	四、八〇〇、〇〇〇			
小倉銀行	一年間	一、〇〇〇、〇〇〇	小倉銀行	一年間	三、〇〇〇、〇〇〇	小倉銀行	一年間	三、〇〇〇、〇〇〇	小倉銀行	一年間	三、〇〇〇、〇〇〇	小倉銀行	一年間	三、〇〇〇、〇〇〇	小倉銀行	一年間	三、〇〇〇、〇〇〇	小倉銀行	一年間	三、〇〇〇、〇〇〇	小倉銀行	一年間	三、〇〇〇、〇〇〇			
山形銀行	一年間	八〇〇、〇〇〇	山形銀行	一年間	二、〇〇〇、〇〇〇	山形銀行	一年間	二、〇〇〇、〇〇〇	山形銀行	一年間	二、〇〇〇、〇〇〇	山形銀行	一年間	二、〇〇〇、〇〇〇	山形銀行	一年間	二、〇〇〇、〇〇〇	山形銀行	一年間	二、〇〇〇、〇〇〇	山形銀行	一年間	二、〇〇〇、〇〇〇			
秋田銀行	一年間	七〇〇、〇〇〇	秋田銀行	一年間	一、八〇〇、〇〇〇	秋田銀行	一年間	一、八〇〇、〇〇〇	秋田銀行	一年間	一、八〇〇、〇〇〇	秋田銀行	一年間	一、八〇〇、〇〇〇	秋田銀行	一年間	一、八〇〇、〇〇〇	秋田銀行	一年間	一、八〇〇、〇〇〇	秋田銀行	一年間	一、八〇〇、〇〇〇	秋田銀行	一年間	一、八〇〇、〇〇〇
岩手銀行	一年間	六〇〇、〇〇〇	岩手銀行	一年間	一、七〇〇、〇〇〇	岩手銀行	一年間	一、七〇〇、〇〇〇	岩手銀行	一年間	一、七〇〇、〇〇〇	岩手銀行	一年間	一、七〇〇、〇〇〇	岩手銀行	一年間	一、七〇〇、〇〇〇	岩手銀行	一年間	一、七〇〇、〇〇〇	岩手銀行	一年間	一、七〇〇、〇〇〇	岩手銀行	一年間	一、七〇〇、〇〇〇
青森銀行	一年間	五〇〇、〇〇〇	青森銀行	一年間	一、六〇〇、〇〇〇	青森銀行	一年間	一、六〇〇、〇〇〇	青森銀行	一年間	一、六〇〇、〇〇〇	青森銀行	一年間	一、六〇〇、〇〇〇	青森銀行	一年間	一、六〇〇、〇〇〇	青森銀行	一年間	一、六〇〇、〇〇〇	青森銀行	一年間	一、六〇〇、〇〇〇	青森銀行	一年間	一、六〇〇、〇〇〇

REEL No. 1-0720

0436

月次	最高	最低	平均	銀行諸手取		代金取立手取		備取立
				細別	明治三十五年	明治三十五年	明治三十五年	
一月	四	三	三
二月
三月
四月
五月
六月
七月
八月
九月
十月
十一月
十二月

REEL No. 1-0720

0437

03

二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月	平均
"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	三才九厘
"	"	"	"	"	三才八厘	"	"	"	"	"	三才六厘
"	"	"	"	"	三才五厘	"	"	"	"	"	三才七厘五毛
"	"	"	"	"	三才六厘六毛	"	"	"	"	"	

釜山居留地内居住本邦人間普通貸借金利率表

在朝鮮國釜山日本領事館

隣有担保年四付最高二歩五厘最抵二歩内外奥
担保年四付最高三歩最抵二歩五厘内外奥高利貸利
子三至三有担保年四付最高三歩五厘最抵二歩五
厘内外奥抵当年四付最高四歩五厘最抵四歩内外奥
其他本邦人ヨリ韓人ハ貸付利率ヨリ揚々有抵当年四付
以下一月割十貫文乃至年十貫文一月七歩年十貫文以上二月
分與抵当年三至三六分乃至一月九分乃至一月割十貫文以上
貸借利率之ヨリ最抵三厘所貸屋利率一月十貫文以下
八歩十貫文乃至年十貫文六歩五寸十貫文以上六歩五寸又家
屋抵当年一月十貫文以下四歩五寸十貫文以上三歩三寸與抵
当利率一月三分内外モトス

以上利率割合日韓人トモ凡テ需而供給關係ヨリテ
自然高抵アリトモ概テ韓國ニ於テ利率高貴ナルヲ

64

免之之甚多生產事業ニ從事スルモノ多ク其起業
者概シテ薄資人ニ從テ資金ヲ他ヨリ融通スルコト
多ク又他地方ヨリ比較的金融儲蓄易クナリ自然者移流
所蓄心ニ乏シ及ニ徳義ヲ重シルモ比較的僅少ナルカ爲メ余
其人及財產信用ヲ墜スル等其主原因ナルベキモ尚且
年未如キ度韓者増加シテ資金需要益々増加スル
ニ供給者依然トシテ同時核戻ヨリ増減ナキトモ亦其主因
ニトシテ數ハレ得ルナリ

金融機關ニトモテハキ所貸商(韓國ニ於テ甚々過酷利
子ヲ貸ルカ爲メ他ニ融通ヲ仰ヨリハ利息多ク割損ナリ
此中等以下社会ニ至ツテハ時金動カスル以核戻ニ由ラカ
ラカサルカ故ニ富国内既港場トモ本業甚々隆盛
極メテアリ今金山於テ本邦所貸商利息ナルモノヲ
在朝鮮國釜山日本領事館

所貸入期ハ通常六月ナリ品種ニヨリテ三月ナリ
利率割合ハ時ヨリ変更スル概シテ五厘以下月七分十厘
以テ三厘以下月六分十厘以上月五分一厘以下月八分ナリ
其他金融補助核戻トモ稱スル親母子講ハ韓國各
任本邦人間流行シテ大ニ三厘十厘掛ケヨリ小ニ五厘十厘掛ケ
アリ就中釜山港尤モ流行地ト稱セシ其種類ハ毎月二十
掛大組織ヨリ月二回志同小组織ノモノモ有リ大抵百
人十掛即チ十掛尤モ最モ多クアリテ而シテ其大小
講數ハ五十乃至百組ニ及ビ二月集金額約二万円達ス
トナリ

牧

65

第廿一 商禁上ノ慣習

釜山港花ニ本道ニ於ケル商慣習ノ重ナルヲ記サ
 人ト韓人トノ間ニ市場ノ賣買ヲ以テ商取引ヲ結了スルニ
 延取引アルニ事中人八九間屋ノ手續ヲ經テ外商ト取引
 スルニ手秋ヲ授受スルト等アリ又韓人ト日本人トノ間ニハ
 韓人ニ對スル最廉タル賣品ハ大抵貸賣ニシテ其期ハ
 五月乃至十日トス去ト我ニ借受ヲナスカ如キハ極メテ少ナシ
 日本人ト日本人ト取引ハ其多クハ一月若クハ三十五日縣
 賣トスル懸賣ニ付テハ商人ノ迷惑一方ナラサルモ慣習久
 シキ容易ニ該習慣ヲ打破短心スルヲ能ハズ從テ商人ハ
 常ニ金利ト延取引ヨリ生スル資金ノ損失トシテ高品ニ賦
 加シテ賣價ヲ高カラシムル以テ直取引即現金ニテ
 高品ヲ購求セシムルモハ勢ニ高價ニ貨物ヲ購求セ

在朝鮮國釜山日本領事館

サルハカラサルカ為ニ往々不便アル際ハ神戸大阪等ノ
 便宜地ニ注文シ割安ノ物品ヲ購入スルニ至ル此現象タル
 市場ノ欲念深ク減殺スル至大ノ原因ナリト魚尾目下如
 才懸賣ノ惡習慣存在スル以テ亦已ニ得サルナリ

68

<p>第廿二、内地韓人間ノ商業</p> <p>韓國内地韓人間ニ於テ取引ニ班ヲ記サシ本邦トハ 余々其趣ヲ因テ都鄙一般ニ卸賣商ハ元々小賣商 兼テ見ル下甚々稀ナリ適々之レアルハ店頭僅ニ數葉米ノ 葉烟草數本ノ巻煙草及數足ノ草鞋アル儘ニ過シ スレテ戸々日用必需品ニ定ムル市場日購入元 ヲ慣習トス今慶尚南道ノ都邑中最盛市場所限 布目ヲ場クハ</p>	
<p>每月市日</p> <p>陰曆</p>	<p>釜山鎮 四九 一密陽 二七</p> <p>東萊 二七 一清道 五九</p> <p>龜浦 三八 一慶山 五九</p> <p>金海 二七 一大邱 二七 <small>西門外 二七 東門外 四九</small></p> <p>梁山 一六 一星及 二七</p> <p>浪津 一六 一若林 三八</p> <p>金泉 五九</p>
<p>而シテ其商業ヲ經過スル市場ノ位置ハ都邑ニ市 街若シテ町村ニ往來至便ニテ四方ヨリ輻輳スル便 利ナル場所ニ定メアリテ其市場ニ米麥等ノ穀物ヨリ 蔬菜類木綿金巾燐寸紡績魚石油ハ勿論綿 絹織物飲食物小間物類鐘物類牛馬類其 他大小巨細別ナリ有リト有テモ、排リセテアリ而シテ當日 以市場會ニ集ル數千人ハ純粋ノ商人ハ輿論其場 合々ノ商人モアリ此場合ノ商人ハ自己ノ生産物ヲ賣 日市場販賣シテ價額替ハ之ヲ以テ自己ノ必 品ヲ購求シ歸ルモノヲ云フ斯レ情態ナハ遠キ四五里近</p>	

67

千一里余地方ヨリ能ク唯一市場ヲ目的トシテ集集シ人
 ト集集多少貨物ヲ購求シ歸ラサルモノナシト云フ程ニ開
 市日數賑雜皆狀ハ殆ト名状スルベカラズ彼ノ有明ナル
 大邱令市、春秋二回、如キハ慶尚全羅江原其他ノ
 人々數十里ノ道ヲ遠シトセテ集集シ来ルナリト去ルハ韓
 國ノ普通商人ト稱セラルモノハ本邦、如ク平常一定地ニ
 開店シテ顧客ヲ俟ツモノアラズシテ市場ノ開市ヲ追テ
 巡商スルモノテ大邱、晋及ノ如キ都邑ニアラサハ始終一定
 地ニ開店セズ雖前項記述、如ク韓人ハ必ス開市ヲ
 開市マテニ必要ナル物品ヲ一時ニ購求シ置ク習慣アルカ
 故ニ其間商人ニ接スルニ必要ナキニ基ク所以ナリ

在朝鮮國釜山日本領事館

08

第二十三 日韓人間商業

従来日韓人間取引ハ概テ居留地ニ於テ之ヲ行ヒシカ方今
 商賈ニ依リテ韓國內地ニ店員ヲ派シテ田農家ト其取
 リヲ試ミルモノアリテ凡テ居留地内ヲ取引セル慣例ハ世ノ變
 遷ト共ニ何時シカ廢セシモ現時各自治意ノ行動ヲ取ル
 事トハナレリ其取引概況ヲ述ブ

韓人ト取引ス内地取引タルト居留地タルト問ハス凡テ韓人
 建テ以テ賣買ヲナスヲ通例トス韓商各地方ヨリ釜山港ニ
 出テ輸出品即チ米穀牛皮ノ如キモノヲ放賣シ輸出品
 即チ金巾諸雜貨類ヲ仕合スモノ直接日本商人ト賣
 買ヲササシテ大概ハ韓人間屋(客主タルモノ)幹施ヲ待テ
 取引セルヲ慣例トス尤ハ居留地附近ハ韓商ヨリ居留
 地業ニシテ其内ニ相當ノ資産ヲ有スルモノ多シモアラス
 在朝鮮國釜山日本領事館

トハ此又無資産ニシテ信用ヲ置キ難キモノ甚カラス殊ニ
 居留地内ニ其賣買單ニ各地方ノ客人ヲ居留地ニ伴ヒテ我
 商賈ト間ニ口次ヲナス止ル我國ヲ所謂才取引セルモノ略
 大同ノ種類ニシテ賣買成立シタルハ自己ノ客人及我商
 依方ヨリ各一定ノ手数料ヲ受能ス

韓人間屋口錢(本邦商賈ノ支拂フ分)

品名	單位	單位
米穀	石	五十文
砂金	十匁	二百文
海草	徒價	一分
實棉	百斤	百文
油粕	全上	五十文
牛皮	全上	二百文

石

69

桐材	産石	五十七文
桐材	従價	一割
<p>而本邦商賈が輸出品ヲ韓商賣別ニ及數甚クハ付 數建ヲ以テ直叙ヲ定メ輸出品ヲ賣受ル機枘量斤量 等凡テ我邦法ニ從テ取リテテ常トセリ 而シテ韓問屋仲間ニ我商業會議所ニ準據セルツノ 共同團體ナルモノ組織シテテ各々テ總務社又ハ各主會 議所ト稱ス即チ其趣旨目的ハ我ト比シテ商業上テ遂 改良ヲ計画ス機關尤之韓國ノ通弊トシテ其実ハ純然 先特許管利會社ニテ本部ヲ釜山ニ置キ各地方ニ其救 凡ソ七ヶ所ノ支社ヲ設ケ社務ハ總務會會長モアリテ之ヲ 統轄シ副會長一名之カ補助トシ其他事務員三名書 記四名檢察三名出張員十名ヲ以テ組織ス定章</p>		
<p>在朝鮮國釜山日本領事館</p>		
<p>ナモ實際ハ高ホ多数ノ人ヲ使役スルモノ如シトモ元未 共社京城宮内府ノ特許ヲ得テ韓公問屋即チ客主カ 収得スル錢ヲ徴収シテ其維持ノ資ニスルモノトモ其特許 ヲ得ル旨莫大ナル費用ヲ投スルコトハ該社カ一年中ニ納ル 金額ヲ見ハ蓋シ思ヒ半高キサルハシ</p>		
宮内府上納	春秋	二千兩
同	中秋	千兩
英親王宮		二千兩
關監廳		千兩
其他		若干
<p>即チ約定方内納金額ハ毎年之ヲ上納ス規程定ナハ該 社各問屋ニ命ジテ口錢十分三九ヲ収メ斯ル結果トシテ</p>		

一 般 韓 客 力 居 田 地 於 貨 物 賣 買 其 媒 介 者
 韓 人 間 屋 韓 客 力 夥 夥 口 錢 貨 物 得 入 又
 韓 客 自 然 勢 力 本 邦 商 賣 賣 時 高 價 唱
 買 子 安 價 亦 欲 本 邦 商 賣 之 良 友 米 穀 等
 買 出 之 高 價 支 物 要 雜 貨 等 亦 買 捌 子 全 利
 益 見 之 如 子 實 取 引 上 救 夫 其 上 是
 近 年 來 洛 東 江 之 舟 數 所 徵 稅 所 設 官 命 上 稱
 上 下 船 舶 監 檢 稔 收 稅 之 力 均 為 內 地 行 商 之
 本 邦 商 賣 如 子 條 約 上 徵 稅 之 能 力 均 為 內 地 行 商 之
 已 貨 物 韓 人 所 有 物 之 混 視 之 通 過 稅 課
 之 其 都 度 紛 議 之 重 難 之 上 貨 物 運 送 上 迷
 感 之 感 之 方 十 六 帝 國 領 事 特 設 官 察 官 之
 派 遣 之 其 不 法 徵 稅 之 取 締 之 妨 其 撲 滅 之 希
 在 朝 鮮 國 釜 山 日 本 領 事 館
 圖 之 如 何 之 具 飯 上 之 倉 蠅 之 般 容 易 其 跋 扈 跳
 梁 之 制 之 能 不 得 止 釜 山 駐 在 帝 國 領 事 之 遂 東 萊
 監 理 上 協 議 之 時 後 便 宜 法 之 設 之 即 本 邦 商 賣
 韓 國 內 地 行 商 之 自 己 之 貨 物 韓 船 積 載 之 洛 東
 江 上 下 之 其 品 名 何 數 船 頭 姓 名 仕 向 地 之 記 載 之
 之 証 明 申 請 願 書 之 例 如 下
 貨 物 證 明 願 (洛 東 江 上 之 分)
 一 日 本 食 鹽 何 百 俵
 東 萊 府 下 端 居 金 祥 道 船 積 載
 右 貨 物 大 郎 之 於 之 責 負 却 為 水 路 運 搬 致 度
 候 間 仕 者 之 貨 物 相 透 與 之 旨 証 明 被 下 度 以
 段 奉 願 候 也
 年 月 日

77

釜山何町何丁自何番地		領事 某殿	貨物証明願 (洛東江下り分)	一閱浦白米何百俵	沙之玄風 豐洞徐老西船	右貨物慶尚道院浦ニ於テ買集致候階水	路釜山運送仕度候処各地稅所於テ徵稅恐	有之候階摺者貨物相送與テ旨申証明	被下度以段奉願候也	年月日	釜山何町何丁自何番地	領事 某殿	在朝鮮國釜山日本領事館	予ニ領事館手数料立於銀一板印紙貼用ヲ添付シテ	直接帝國領事館ニ差出テ領事館ニ尤ノ如ク馮心	馮心軍	一洛東江下り分	貨主日本商人	何某	一品名	周數	搭載稅船主 一居	右高裝載貨物將向 一等地爲比合給馮心軍	以便驗照仰沿途各官與論談商由水陸所有	貨物勿爲徵稅安行昭料免阻放行事	年月日	大日本帝國領事	何某 印
------------	--	-------	----------------	----------	-------------	-------------------	--------------------	------------------	-----------	-----	------------	-------	-------------	------------------------	-----------------------	-----	---------	--------	----	-----	----	----------	---------------------	--------------------	-----------------	-----	---------	------

72

憑單

(洛東江下り分)

貨主日本人

某

一品名

個數

租搭載稅船主に居る

右商一等地購買以上所記分貨輸入釜山為此令
給憑單以便照免阻通航如有必要要即請
沿途各官加意照料善為保佑

年月日

大日本帝國領事

某

下付るに及ばぬ途次徵稅所アルモ各憑單ヲ示シテ以テ
本邦商賈に貨物に徵稅ヲ免カシテ得ルモ今日ト釜山
洛東江岸不法徵稅ノ全キ支除ヲ見ルヲ得サハ實ニ歎
在朝鮮國釜山日本領事館

次第ナリトス

今院洞ト稱ス所ニ設置スル稅務所韓人貨物ニ對スル

通過稅稅則ヲ變キシク

一白米	一石	六十文
一真麥(小麥)	一石	六十文
一太(大豆)	一石	六十文
一豆(小豆)	一石	六十文
一真荳(白胡麻)	一石	六十文
一塩	一石	八十文
一麥(大麥)	一石	四十文
一租(穀)	一石	四十文
一洋木(金巾)	一疋	二文
一白木(白木綿)	一疋	二文

一綿絲	一塊	三十文
一牛皮	一令	五十文
一總紙	一軀	十五文
一壯紙	(厚紙)一軀	十文
一白紙	一軀	十文
一石油	一橫(二箱)	二十文
一唐黃	(燐寸)一橫	十五文
一生麻	一雙	三百文
一塩魚	一雙	百二十文
一北魚	(明太)一雙	四十文
一甘黍雀	昆布類(海草)一雙	七十文
一大口魚	一雙	百文
一青魚	(鯷)一雙	七十文
在朝鮮國釜山日本領事館		
一細鹽	(海老、塩漬、塩海老)一瓦	四十文
一各色鹽	(各種)一盤	二十五文
一孟席	(草)一立	三文
一蘆席	(蘆)一立	二文
一尺銅	一編	百文
一蘆笠	一立	一文
一曲子	(麩)一元	一文
一木花	(棉)一雙	八百文
一塩釜	木一雙	八百文
一苳滓	(胡麻油、糟)一張	一文
一長木	(桝木)一雙	二百文
一金鼎	(塗)一坐	百文
一石魚	一雙	百。二文

木

74

一 横子(空箱)	一 坐	八十文
一 雜魚	一 頁	二十五文
一 藥材	一 頁	百文
一 南草(列烟草)	二 隻	六十文
一 細絲	一 斤	十文
一 洋糸	二 斤	二十文
一 南糖(錫)	一 橫	十文
一 沙器(陶器)	一 隻	百二十文
右外船稅	尤モアリ	其賦課率概子尤如シ
大三十兩	小二百文	乃至三百文

在朝鮮國釜山日本領事館

木

76

<p>萬在四居留地内ニ於テ本邦人間ノ賣買 輸入品ノ賣買本邦人間ニテ普通ニ賣買過キル 輸出品ニ對シテハ韓商ヨリ買入レ船積充テ返却該商 品カ居留地ニ停滯スル期間ニ於テ本邦商賣間ニ賣 買行ハント中々成シテ殊ニ精米業者如キハ粉ヲ韓 人ヨリ買入レ精米シテ輸送商人ニ轉賣スルニ甚タ多シ 又日韓人間賣買上唯一ノ通貨タル米錢ハ因取ニ非 常ニ敏雜ヲ感スルヲ以テ賣買者間ニ其取扱ヲ妥當 業トスル韓錢受托者アリ又貨物賣買媒人者ナ ルモノアリテ其需要供給者間ニ於テ賣買仲立機 關タリ</p>	
今普通其委權賣買手數料ナルモノヲ記セ	從價二分
一米大豆、荏子、石油	三分
在朝鮮國金山日本領事館	
一棉花、金巾、木綿、魚油	三分
一海産物、牛皮、牛骨、油、糖	三分
一砂糖、木材、板竹、素麵、五倍子、棉花種、漆、寸煙草、蟲、建具、苴、以、繩、瓦	四分
一和洋酒	五分
一漬物、味噌、醬油、繩、以、小賣	五分
一木材、板竹、小賣、陶器、石灰、木炭	五分
一石粉、雜貨	五分
一塩、魚、生、魚	五分
一運賃、積荷(輸出入共)	五分
斯ル定メハアルモノハ鬼格弊害ハ惹起シヤスキモノナリヲ以テ賣買受托仲立人ハ韓錢受托者ト共ニ金	

76

<p>商業會議所管轄ニ屬シテリテ會議所ニ件立人規 則尤モテ設ケラレシヲ監視シ充分ナル条件ヲ具スル志願 者中ヨリ撰拔採用ス</p> <p>商業會議所規定ニ依テ今般新大柴ノハ 現賣賞 豫約賣賞 仲立人種別</p>										
品名	建	現賣賞	豫約賣賞	仲立人種別						
韓錢	百貫文	四十錢	四十錢	韓錢委託者						
韓錢	同上	四十錢	四十錢	同上						
米大豆小豆	壹石	二錢	一錢	貨物媒込者						
米大豆小豆	同上	二錢	一錢	同上						
糠	同上	一錢	二厘	同上						
糠	同上	一錢	二厘	同上						
糠	同上	六錢		同上						
糠	同上	十二錢		同上						
糠	同上	十二錢		同上						
牛骨	同上	一錢	一厘	同上						
油粕	同上	同上		同上						
鮑	同上	同上		同上						
桐枝	百才	一錢		同上						
布海苔	百斤	二錢		同上						
天草	同上	二錢		同上						
實棉	同上	四錢		同上						
石油	同上	同上		石油高組合買 貨物媒込者						
洋金巾	同上	同上								
和金巾	同上	同上								
木綿	同上	同上								
紡績糸	同上	同上								
熨寸	同上	同上								

在朝鮮國釜山日本領事館

收

77

															明	打綿
															大魚	一斤
															一箱	四錢
															幣	同上
															百文	同上
															同上	同上

在朝鮮國釜山日本領事館

四

第廿五 商業組合

韓國ニ於ケル商業ハ韓人ハ勿論本邦人トモ不秩序ナルヲ
モ本邦人間ニ其割合ニ稍々見ル又土地極ニ似合又至極
ニ商業組合組織ヲ試ミ金山日本人居留地ニ於テ
重光組合ヲ設ケル

一 朝鮮海産物組合

本組合ハ明治三十六年四月ニ設立シ朝鮮海産物
ヲ發賣シ好メ又發賣者ヲ取締ル其目的トシ日本政
府ヨリハ年毎間年上カ内実保護金ヲ付テ

一 貨物煤炭者組合

本組合ハ明治二十七年ニ設立セシ輸出入商品件ヲ
營業業トスルモノナリ

一 韓錢賣買受託者組合

在朝鮮國釜山日本領事館

本組合ハ明治十四年ニ設立シ韓錢即チ葉錢ノ賣
買件ヲ營業トスルモノナリ

一 穀物輸送者組合

本組合ハ明治三十四年四月ニ設立シ金山居住本邦人
易商カ海外穀物類ヲ輸送スルニ當テ一應幾何カ
ノ組合ニ積立テ不知不識ノ間ニ多少ノ資金ヲ得ルニ
法ナリ

一 穀物商組合

本組合ハ明治三十四年十一月ニ設立シ金山至朝鮮内地
ニ於テ穀物ノ賣買ヲ主人カ賣買高石ニ付幾
何宛ヲ積立ル

一 牛皮商組合

本組合ハ明治三十四年五月ニ設立シ牛皮輸送高ニ

79

應心ヲ積テテ支テ穀物商組合ト同
一石油販賣業組合

本組合ハ明治三十四年九月設テテ米國産松印石

油販賣ヲ努メテ

其他雜貨商組合、糊糧商組合、米酒煙草、炭商

建具商等、同業組合多シトシ、中ニ往々組合其物目的ヲ

度外視シテ有ル實外ニモテハ惜シ可キナリ

在朝鮮國釜山日本領事館

80

廿七六慶尚道内最在九商品集散地

一草澤梁

草澤慶尚道東萊府屬之右日本人及外国人居商地
 ヲ控へ尤古館及金山鎮連リ前金山灣臨之彼背峰
 山ノ負ニ監視衛門所在地ニシテ東萊監理署敬言務本署
 アリ嘗々此地一帯ノ漢村ニシテ漢期ニ除シテ惡臭臭ヲ撲ケ
 殆ト通行スル堪ハカ一度京釜鐵道會社ノ南部出張所
 建設セシ社宅連リ停車場成リシカ頃ニ其面目一新セリ
 殊ニ停車場ノ端ニ金山海峽支署アリテ外國汽船ニ積卸
 スキ汽車積貨物及草澤ニ揚卸スキ貨物ニ限リテ通
 關事務ヲ處理ス其傍ニ大阪商船會社及日本郵船會
 社出張所アリテ韓國運輸會社其側ニテ其他金山三浦
 三浦道十數所間ニ郵便受取所電話所初トシ承

在朝鮮國金山日本領事館

日本邦人住宅増加シ飲食店料理店アリ旅人宿アリ
 運送店アリ雜貨店アリ其規模何モ亦大ナラズ金山日
 常ノ需用ニ於テハ殆ト欠ル所ナシ支那居商地亦盛ニリ現在
 居住スル者三百余人ト云フ理事府アリ巡視廳アリ雜
 貨店アリ

金山鎮附古館

金山鎮慶尚道東萊府屬之金山灣勢北ニ極ニル所ニシテ
 茅屋櫛比シ戸數三百戶約千九百人ヲ有シ商ニテ漢農アリ
 其多ク本邦人対シテ生計ヲ營シ其他東萊若クハ蔚山地方ニ
 行商スルアリ又本邦人ノ雜居シ雜貨ヲ販賣スル概ニ
 人民ノ殷富ニテ之ヲ他郡ニ未ダモ多ク得易カスト云フ
 鎮東陽城郡アリ高サ二間余周圍十餘所ハ備フ西門
 上ニ樓閣アリ扁シ金山壘閣ト云フ往古我國ノ貿易多ク

此地於行に尋テ古館ニ移リ其後現今居函地轉シテ
 モノナトモテ其他峰山流脈ニ文祿後ハ西撰津身行長ノ
 築キ城址跡壘具如ク今日高ホ歴然トシテ存シ過客ヨリ豊
 大略ハ西朝圖雄略ヲ想見セシム
 古館ハ我カ天武十三年ヨリ完永十三年ニ至テ五市場ニシテ
 金山鎮南隣ナリ戸數二百戸人口約四百人ノ現今高ホ日本
 語ヲ解スルモノ少カスト云フ

一 東萊

東萊ハ金山居留地ヲ距ル北方ニ里アリ古ハ長山國或ハ萊
 山國トモ云ヘリ現時東萊郡主居城ト北山アリ
 高サ五百尺城山頂ヲ南下シ平地ニ至ル高サ二間余周圍
 二里弱四方樓日ヲ照ナシ其外門ヲ洗兵門ト云フ前川ニ架スル
 橋ヲ洗兵橋ト稱シ市街城内外連格ニ商賈未任

在朝鮮國金山日本領事館

シテ繁華地ナリ此學校ハ東萊ニテアリハ朝鮮學校
 ニシテ專ラ漢文ヲ教授シハ日語學校ニシテ漢文及日本
 語學ヲ教授ス前者生徒三十名後者ハ生徒九十名アリ
 戸數城内外ヲ通シテ一千二百余戸人口四百八百人内外ナリト
 云フ

東北約半里ヲ距ル所ニ東萊温泉アリ金山山脉其皆
 後ニ屏立シ凡光明娟ナリ温泉石ヲ光山橋ト稱シ本邦人ノ
 營業ニ原ル温泉ハ色透明ニシテ臭氣ナシ味ニ淡白
 シテ稍々鹹味ヲ帶グ其効驗ハ消化枯病其他婦人病
 等ニ宜シトス温泉ヲ距ルニ二里ニ金山山アリ枕凡魚寺ト
 稱ス者名ノ巨利アリ聞ク寺ノ未ダ荒廢セサル時ハ寺領
 實ニ三里四方及ヒガ生辰後兵火一炬爾後再興セズモ亦タ
 當年杜麗麗ハ見ル由ナキ也 野望極メテ空濶寥寂者ヲ言

82

風景ニ慈ミテ去能ハサラシムセナリ

龜浦

龜浦ハ慶尚道東萊府ニ屬シ洛東江ノ北岸ナリ金山ヨリ慶尚道西北南ニ面シ水路相通ル燒点ナルミナリ洛東江江口ニ險難ヲアリテ舟楫便ヲ缺ク故ニ金山ヨリ韓内地ニ輸入スベキ貨物先ツ陸送シテ龜浦ニ至リ龜浦ヨリ韓船ニ搭載シテ浪津守山津沙門津倭館等ニ湖航スルヲ常ニ故ニ龜浦ハ金山ヨリ陸送ノ終点トナリ又江岸ノ都邑ニ委送スベキ水運ノ起点トナリ中継所トナリ金山ノ相對シテ商業ニ扼要位置ヲ占ムルハ穀物其他ノ仲買爲ミテ有力ナルモノアリ倉庫ニ棟下官納米穀ヲ納ムル人只毎々増加シ金山院港ノ高初ナリテ寂實タル寒村ナリカ今ヤ戶數二百戶合テ百人アリテ高買軒ヲ列テ三八日ヲ市日トス

在朝鮮國金山日本領事館

龜浦ノ流ニ于端浦ト稱ス延テ洛東江口ノ扼シ著名ナル塩産地ニ鳴湖嶋ト相對シ金山ヨリ距テ二里高船ノ集合地ニシテ市場又成リ

金海

金海ハ龜浦ノ對岸ニ里ヲリ洛東江水ハ龜浦ニ流テ于野ヲ新シテ三分スルカ故ニ龜浦ヨリ金海ニ赴クニ三度渡ル要ス金海城ハ繞テ石壁ヲ以テ四ノ門ノ南門ハ題シテ鎮南橋トシテ又駕洛金都南關トシテ蓋此地固ト駕洛白都ナリ南門ヨリ北門ニ通ル大街道最モ自貫テ市街ニシテ其西面ヲ其基アリ古ノ城ヲ闕ク先所ト稱ス城內戶數七百戶人口四百有奇人アリ此地東ハ山嶺屏立シテ其他ハ閑謐手垣概不比自田圃ニシテ農作物多ク水産物モ亦盛

83

多し其他百貨者ヲ輻輳シテ貿易殊ニ盛ナリ

一 三浪津及守山津

三浪津ハ慶尚道南道密陽府屬之洛東江東ニ廻流シテ巨湍江ト合流ス所ナリ戶數百七十人六百八十余地勢山ヲ負ヒ水臨ミ平時尚ホ船舶ノ通行ニ堪スホ水湮ヲ保ツ以テ江ヲ往來スル船舶ハ茲ニ未テ新水ノ供給ヲ求メ或ハ他船貨物ノ積換ヲナスヲ常トス且ツ密陽清道栗山茂陽慶山慶及等東北諸邑ニ對スル貨物ノ集散地ナリ洛東江半面ノ市場ト解スルヲ得ヨリ人口過半ハ船屋業ヲ營ミ餘屬ノ色アリ他日馬山浦ヨリ嶺南鐵道既通シ韓國内地ノ交通一層頻敏多クニ至ラハ三浪津ハ商業上有力地位ヲ占ムニ至ル

京釜鐵道傳車場ハ三浪津ヲ距ル約半里程ナル本柳

在朝鮮國釜山日本領事館

島ト云ルハ小村ニ建設セラレモ稱ノ易キ為メ三浪津傳車場ト云ヒシルヲ以テ混同スルコトナキヲ要ス

守山津ハ密陽府守山縣ノ所ニ洛東江畔ニ名邑ナリ密陽ヲ距ル遠カス守山堤ノ如キハ古來著名ナルモナリ三浪津ト比シク密陽ヲ出入スル貨物ノハトシテ重要地位ナリ

密陽

三浪津ヨリ北向シ南川東岸ヲ樹テ南浦村ヲ經數里、栗林ヲ貫キ南川ヲ渡ラハ密陽府城アリ而シテ三浪津、密陽明ニ東ニ鶴柴山石存山アリ西ニ終南山アリ其ニ高サ一斗及ニ山ノ間ハ沃野ナリ水田麥畝冬ニ登穀年々數カ石ニ至テ海外輸出セラルモ亦カラス蓋シ南川其間ヲ貫ク流スルアハ其多ク沖積ナリ成リ地味膏腴灌漑ノ便宜ニナリ所以ナリ

84

密陽本新羅推次郡ニシテ後々密城密及歸化疑川
改メ景德王時改メ密陽郡セシシ其後縣トナリ又々郡
トナリ或ハ府トナリ都護府トナリ其地由共ニナリカ遂ニ
復々旧ニ復シ依然トシテ九面三百余村ヲ管轄ス現今戸數
ニカ戸人口七万余ナリトナリ府城東西北三面ハ固阜蜿蜒
トシ壁立シ大野ハ南ニ臨ミ東南ニ疑川ニ接ス廓壁ハ丘ニ延
長ス凡ソ四々六百七十尺高サ九尺石若ク土塊ヲ以テ築ク
幅員東西ハ南北四丁アリ廓内ハ概シ平地ニシテ人民多ク
其内ニ住居シ官衙民房連搭シ毎月例市ニ百貨賣者
輻輳シ市場甚々殷盛ヲ極ム人家約八百戸人口約四千人
内外アリト云フ

在朝鮮國釜山日本領事館

凝川源ニ清道郡東雲南南泰ニハ曲豆角縣北
琵琶山ヨリ出テ清道郡榆川馭ニ至リ合流シテ府城南門
ヲ過キテ南ニ折レテ洛東江ニ合幅丁余深サ一畧アリ
郡衙密陽城中央ニアリ門額ニ密州衙門題シ郡守此
海ス

城郭水ニ臨ミ地高シ流リ橋臺ヲ起セルモノヲ嶺南橋ト云フ
驛望極ニ佳リ現時ハ我黨兵守備隊駐在所ナリ又密
州衙門中凝香門傍ニ於陸軍電信隊駐在スルアリテ
軍事通信ヲシテ其地城内ニ日語學校設ケアリテ目下
生徒ノ數約千名トシテ京釜鐵道停車場密陽府城西
方十五六丁ノ所ナリ

榆川

榆川ハ慶尙道清道縣ニアリテ西北山ヲ首ト東南南川ニ臨ミ
水流常ニ涸ルコトナリ氣候比較的溫暖ニシテ最モ生活ニ適
セリ山ニ龍角山萃岳山アリ水ニ紫川雲門川榆川アリ



此地古未慶尚道杞要院ニテ密陽大邱間通路ニ
必ス之ニ依ル外ナシ又最モ曲辰作物ニ東倉大川里ヲ
慶及至至分岐点ニモ此地戸數僅ニ五十戸人口二百人過
初産特種ニモハ鯉魚ニテ六月頃ハ銀葉(鮎)多シ山中ニ
松葉アリ栗實アリト云フ

密陽ニ赴キ以テ疑川ト云
密陽大邱間通路ニ
東倉大川里ヲ
銀葉(鮎)多シ山中ニ
栗實アリト云フ

清道

清道ハ慶尚道清道郡ニテ全部ニ於テ戸ハ與慮八千戸
ニ力弁人ニモ城内外ニ通シテ約三百戸分内外ニ過キ又毎月
五日十日例市ニ際スル遠近ノ商賈顧客群集シテ頗ル雜
沓ヲ極ル此地石炭ノ礦確ナキアラスト釜比概子汝地ニテ土氣
候温和飲料水如最取テ可ナリ

在朝鮮國釜山日本領事館

郡衙ハ清道城内ニテ是レ即ケ古ハ伊西小國ナリ

京釜鐵道停車場ハ清道城ヲ距ル西北一里ニテ南
ニ教魚山ヲ負ヒ東北五ノ川ヲ隔テ鳥惠山ニ對シ稍ヤ高
地位ニテ草創ニ際シ未ダ市街ヲ成スニ至ラズ僅ニ兩三
棟ノ社宅アルニ過キス

慶山

慶山ハ慶尚道慶尚郡ニテ古ハ輝津小國ニテ戸數二百
尺口ナシ酒多ク住民多ク城内ニテ面名五アリ是内東南南
面西面北面トテ五面ヲ總括スル戸數三千三百戸人口二万五
千ト稱ス此地東ニ東山アリ西ニ聖山石山アリ北ハ曠野ヲ控メテ
遠ク栗川及ヒ土地稍々肥沃ニテ曲辰産物少ナカラス
氣候ハ他ノ土地ト同シ六月頃ハ白者熱最モ甚シク七月
頃寒氣烈敷又六七兩月頃ハ大雨降リ河水汎

86

濫^ニ約^シ毎^ニ田^ノ洪水^{アリ}ト云^フ土^ノ民^ハ飯^ニ而^シ衣^ヲ業^ヲ主^{トシ}
 米^麥等^ヲ穀^物次^ニ柿^栗等^ヲ産^出ス大^邱柿^上綿^セル^ニ
 毛^ハ其^實地^方産^モリト云^フ
 市^日陰^曆每^月廿^日兩^日ニ^シラ^ル日^ハ邑^内ニ^開キ^テ日^ハ原^野
 三^開カ^ル

郡^衙城^内ニ^テ京^釜鐵^道停^車場^モ此^地ニ^設ケ^ラレ^リ
 大^邱

大^邱慶^尚道^ノ中^央位^ニ南^韓唯^一盛^邑ニ^シテ^ハ金^山京^城
 間^ノ要^路ニ^當リ^テ道^七十^余郡^中四^十余^郡及^全羅^忠清^江
 原^諸道^ノ重^要市^邑ニ^對シ^テ四^通八^達形^勢ヲ^保テ^テ洛^東
 江^水運^ハ更^ニ之^等要^地間^聯洽^交通^ヲ利^セシ^ルニ^テ甚^カク^ス
 今^其各^重要^市邑^ノ距^離ヲ^見テ^凡ク^尤如^シ

在朝鮮國金山日本領事館

京城	六十七里	釜山	三十一里
晉及	二十六里	馬山浦	二十一里
慶及	十五里	星及	七里
尚及	十八里	安東	二十一里
浦頂	十六里	蔚山	二十五里
全及	四十二里	公及	三十九里
沙門津	三里		

大^邱地^勢上^ニ八^分其^東北^ヲ掩^ヒ臥^龍山^其西^連巨^巨
 南^ニ琵琶^山負^テ西^北東^ニ三^面平^野多^ク此^間約^九里^南北^北
 凡^ソ二^里又^{琵琶}湖^江リ^テ其^源東^方永^州郡^邊ヲ^流ス^ル
 河^陽慶^及等^ニ注^カル^諸川^ヲ集^メ大^邱北^方迂^回其^其
 平^野貫^流西^方三^里之^日江^倉到^リテ^洛東^江合^シ江^流
 南^下海^ニ赴^クモ^亦其^西流^スリ

大^邱府^城凡^ソ三^百年^前特^觀察^使因^應珠^塔築^テ

所ナリ云ク城壁ノ高サ二間余周圍ニ所余石造ニテ東西南
 北ニ樓門ヲ設ク其南門ヲ鎮南第門ト稱シ金山方面ヨリ未レ
 道路ヲ通シ西門ヲ產西門ト云北方途ニ漢陽ニ通ス其地北
 拱北門東ヲ產東門ト云南方途ニ觀音府右
 方ニ至リ更ニ九折ヲ郡衙ノ前ヲ過リ達西門ニ出ル大街ヲ
 鐘路ト云フ之ヨリ分岐シ小路細ク城内外隅ニ通ス城内最盛
 区即チ此鐘路ニテ商賈軒ヲ連テテ兩街ニ普ク春秋兩期
 令市ノ際ニ此部分ニ亦其開市場ニ充テスナリ
 家屋城内外ニテハ瓦葺葺相才ニテ城外ニテハ草葺屋ヨリ
 城内外ニ直リテ家屋ノ密集連檐セル統數ノ戸數五ノ戸
 人口凡ソ三万人ナリ云ク風俗ハ概シテ遊惰ナリト云ク之ヲ他地方
 ニ比スバ稍々俊素ニテ人情狡滑ハ風アリ
 府城四周ハ曠然先平野ニテ田圃遠ク院ケ南ハ慶山清
 道ニ延ビ西ハ玄風及北ハ漆谷ニ走リ其間官道四通ニ農
 業商業トモ見ルハ少カク今其農業就テ見ルニ大邱
 附近ハ米穀多產地ニテ地味肥ハ灌漑ノ利ニ富ム又甚シキ
 水害ヲ蒙ルニテ比較的僅少ナル平均三四寸ニ止ルハキ
 良田ヲ有セリ大邱郡内ハ田畑ヲ概計スニ其面積約一萬所
 歩内外ニテ水田六分畑地四分割合ニテ其統產額
 凡ソ米五方石麦方石大豆四千方石ニテ雜穀野苧類ノ產
 額モ又少カク平原野ハ狀態ハ瘠瘦ノ地若クハ侵水ノ場所ニテ
 之ナル限ハ概シテ開墾セシテ殆ト荒蕪地ヲ見ルニ能ハスナリ
 商業ニテアリテ其取引盛ニテ市場ノ販賣九ノト案ハ道中
 屈指大市場ト稱スニ是ニ蓋シ其地勢ノ要衝ニ依リ道ハ達
 水陸運輸ノ便スラ以テ本道ノ貨物ノ一度必ス此地ヲ通過ス
 ルヲ以テ其集積額實ニ莫大ナリト云ク試ニ之ヲ用品ニ付キ

在朝鮮國金山日本領事館

木

88

測

續

之レカ年額ヲ示サシテ其ノヨリ正確ナル統計ヲ得ルニ至ラズ以
 ラ專ラ推測ノ筈ニ依ル外ナレトモ輸送ノ部ニテハ凡ソ
 米子カ石大豆十萬石牛皮四萬斤其他夥多ノ雜穀
 雜貨藥材類ヲ合セテ價格大約三百カ内及テハ輸入ノ
 部ニテハ食鹽十カ石石油三カ五カ箱燐寸六寸ノ相金
 中六カ及木綿十カ及紡績糸一十俵其他絹織物藥
 材雜貨ヲ合セテ是又大約三百カ内達シ兩者合計六百
 カ内ナリ其内約五分ニ大邱市場ヨリ集散セシ其餘ハ
 寧ニ其地ヲ經過シテ各東洋上下ニ至ルニ金山ノ向ニモハ
 各東金山等ノ各市場ニ分配セラル

在朝鮮國金山日本領事館

大邱每月例市東西兩門外ニ於テ開カ其定日ハ陰曆
 ニ七日西門外トシ四九ノ日ヲ東門外トシ其當日ハ商賈顧客
 甚方十里内外遠方ヨリ陸續トシテ蟻集シ頗ル雜沓ヲ
 極ム而シテ兩市内外兩門外特ニ成興ニシテ之ヲ東門外トシ
 集散ノ貨物顧客トモ倍加スル趣アリ
 今市ハ陰曆二月十日上ニ開市セシ其期間ハ各三十日ニ
 其市ハ實ニ富國ニ於テ屈指大市ニシテ商賈人八道ヨリ未
 集スルモノ約一萬人ヲ稱セシ又遠近ヨリ入市ノ顧客凡ソ
 數十萬人及ヒ大邱全部殆ト立錫地ト云フモノ不問ナレトモ
 其市ハ本ト政府ノ命令ヲ以テ開カシテモ之ヲ八道ノ產物固
 ヲリ日清兩國ヨリ輸入ス所ノ貨物亦少カズ而シテ其景況ハ
 春季ノ方秋季ニ比シテハ稍々劣リ昔秋季ノ取引高
 二期間殆ト六七十萬カ内下ラカレト云フ
 氣候ハ毎年陰曆六月頃最モ暑者執甚ク又十一月
 兩期ハ寒氣最モ酷烈甚大兩期ハ陰曆七月月最
 此階大雨屢々到ルニテアリト云フ

觀察府城内中央ニテ北道四郡ニ於テ行政司法全
權ヲ統督シ敬言務署之ニ隷屬シ約三十名内外巡檢
ヲ常置ス鎮衛第三聯隊第一大隊ハ鐘路南街東側ニ
營ヲ將校十四名卒四石名ヲ備フ又別ニ鐘路西街北側ニ
大邱郡衙アリ專ラ其郡内ヲ統治ス其他郵遞司ニ電報
司共ニ觀察衙門東郡ニ設ケテ通信便ヲ掌リ較近
其業比較的進歩ヲホシテリ

我駐在兵營所ハ本ト京釜鐵道會社事務所ニテリ
曹長以下數十名兵士アリ專ラ鐵道線路ヲ守備セリ
我々憲兵隊西門外達城山東北麓九元ノ達一亭ヲ以
テ之ニ元テシテ曹長以下十餘名ノ憲兵アリ毎日回リ區南
電信線路ヲ沿テ其支特區域ヲ巡視ス
我通信部ハ憲兵隊東方丁余所ニテ京釜間ニ敷

在朝鮮國釜山日本領事館

設ケル本邦軍用電信線中間通信事務ヲ取扱ハ
昨夏以來本邦在函民私報ヲモ取扱フモノアリ頗ル便宜ヲ
得ルニ至レリ

我敬言務署城内郡衙前面ニテ敬言部以下數名巡査
アリ鐵道線路及在函本邦人ヲ取締ル

京釜鐵道停車場東北門外ニテ其規模大ニシテ用地七方
坪ヲ有スト云フ

日語ヲ教授セル達城學校城内南街ニテ中興日新學
校ハ鐘路西街ニテリ

教會堂三ツアリ日英人設立セルモノ米人設立セルモノ佛人
設立セルモノ皆南門外ヲ西門外間ニテリ

旅店料理店中韓人旅店ハ其數ヲ詳ニスルト能ハカレトモ
本邦人營業ニ係ルモノ約四十餘戸ス南門外ヲ西門外

90

ニ多シ

本邦雜貨店を約二十戸アリ概々西門外ニアリ
本邦郵便局西門外ニアリヲ為替事務ヲ取扱フ

倭館

倭館ハ慶尚北道仁同府管下ニリ洛東江岸ニ位シ東ハ
直水ニ臨ミ西北山ノ頂ニ南方一帶ハ沖積地ニシテ稍ヤ廣濶ナリ
戸數約百戸人口五百余人ニ稱セラル洛東江煙浦カハ倭館ハ
上流高木十四里及フト坐落スル船舶ハ皆此地ニ限リトシテ
龜浦金山等ヲ往復スルヲ常トス而シテ此地ニ集會スル取
商員ハ食塩明太魚石油綿布等類ニシテ金山金海等
ヨリ輸入シ来ルモノハ皆此地ヲ經過シ若木金山泉星及仁
同等ノ各市場ニ至ルヲ以テ其戸數ノ多カラシク割合ニ輸貨
集散方カラサレ上地味モ又曲直スルハ今後益々發達スルコト
在朝鮮國金山日本領事館

京釜鐵道會社停車場ハ倭館對岸石田ニ建設
セラル停車場名ハ倭館ト稱スリ

金泉

金泉ハ慶尚道金山縣ニ屬シ面名ヲ金泉ト稱ス甘川ノ河
岸ニシテ此地南ニ林桑倭館ヲ控ヘ北ニ金山秋風嶺ニ接シ
東方甘川ニ沿テ閑寂善山連リ四通ハ達シ地タルヲ以
例月市場ヲ見シ大邱例市ト比較スルニ優劣ハモカナルナキ感
アリテ頗ル殷賑ヲ極メ又各地ト交通頻數ナルヲ以テ土地ハ
敏業輩ニテ大邱以北稀ニ見ル所ナリトス
物産ハ下駄牛木綿陶器木炭其座等ニテ特殊物
産ハ世座トシテ此物ハ金泉近傍各村ニ於テ普ク之ヲ
産出シ悉ク市場ニ搬出スルヲ常トス市只例月陰曆ナリ

一花

日ニテ商品中米塩及反物類最モ多ク一市ノ賣買高約
一千二百員交ニ上ルコト人情凡俗ニ此地ニ古来ノ貿易地
ニ遠近ノ人民集合ス方故人情自ラ輕薄ニ浮村ナリ
此地ニ於ケル主ル商業ハ問屋業ニテ旅館ト季捲販賣
等ヲ兼テモ多ク其戸數ハ市場ニ百五十人別洞三百
戸共兩區ノ合テ漸ク人口ニ千余人ニ過キス
氣候ハ毎年冬月ノ頃日者熱最モ甚クトナリ二月ハ
寒氣酷烈ナルコト兩期ハ毎年四月ヨリ七月頃迄ニテ此
間屢次大雨アリ

蔚山

蔚山府ハ西北ニ大河ヲ世帯シ南方ニ里ハ海岸ニ接シ水利最
モ便ナリ郡衙ハ市街中央ニ位シ戸數八百戶人口三千余人ニテ
居民ハ高價稀ニテ主トシ曲辰業ヲ営ム人家稠密山

在朝鮮國金山日本領事館

産物ハ米大豆最好トス五月ノ日ヲ以テ開市ス市場盛
物品生牛絹織物金中石油干魚塩魚燻寸等ニテ
産及彦陽附近ノ貨物皆之ニ馳集ル頗ル敏系栄地ナ
人情稍々狡猾ナリ此地若教ノ産産高申ノ野多ク以テ
産穀期ニ至ラハ常ニ本邦商賈未往敏系ト云フ

長生浦

蔚山灣ノ中央ニ位シ灣口南ニ向ヒ迴亞丘陵山岳ヲ以テ水抵
カス可ナリ巨船ヲ泊ス足ル漢船及帆走船如キハ凡濤激
浪ヲ辟ル爲メ常ニ碇泊ヤルコトナリ良港ト稱スルヲ得而シテ
本浦蔚山邑ヲ離テ南方ニ里半陸路ハ四方ニ通シ海運亦
便ナリ戸數三十餘台百三十余人ニテ居民ハ曲辰高稀ニテ
専ニ漢業ヲ営ム此地ハ年々日露兩國捕鯨船ノ根據地
ナリ其期ニ至ラハ平均日一頭ノ鯨肉ヲ裁解シ塩漬トシ長

石

92

嶺釜山熊本等各地方輸送セラルト云フ
人情概シテ輕信傳シテ加ヘテ前記録内裁解業ニ雇用
セシカガ爲メ常ニ韓人傭集スル其多クハ洋浪徒多ク時々
我裁解者ニ強請シテ肉ヲ持去リ拒大腕カニ訴フルカ如キ
弊事動往々アリト云フ

浦項

浦項ハ長島青木浦ト並稱セシ戸數九百餘戸人口二千五百
餘人ニテ郡衙ハ市街ノ稍々西南ニテ東方ニ里ハ海岸ニ接
北方ニ河ヲ帶シ西南隅ハ山岳峙立シ北方里ハ平坦ニシテ
塩田之ニ充テ市日毎月一六及一八日開港九灣内巨船ヲ
泊スル難ト云ハ雖凡ニ最モ便利ト良港トシテ漢解船等ハ
常ニ出入セリ居民多ク農業者主トシ漢商來者亦多ク
要スル商業地ナリカ

在朝鮮國釜山日本領事館

産物ハ米大豆ヲ良シト云ハ是邑中水田永川地方ヲ運
集セルモノ多ク政府納稅額ニテ年一萬三千貫文位ナリト云フ
又当地ハ釜山以北製塩地ニシテ年一制取造高九萬九千一カ
六千餘石多ク年一運賣ト云フ本邦商賈モ時々來往ス

慶及

慶及ハ蔚山郡隣北山岳及テ繞ル東南約二里年
半地ニテ田畑多ク土地豊饒面積十六面戸數九千二百戸
ト云フ昔百餘人地租下年約六カ貫餘大郡ニテ郡衙ハ
街ノ中央ニテ人家櫛比ス産物ハ米大豆ヲ最モ毎月二七日自
院市及其市場現ルル品砂金生牛馬金中銅鐵物
干魚塩菜明太菓石油煤寸等ニテ附近村落貨
物ハ自今秋地取本佳米也類ル敏等盛地ナリ居民ハ曲農高
相央ハ定穀期ハ釜山其他ハ賣炭高非常多額ト云フ

石

93

一般人民豐カニ生カスト云フ
 此地生産物トシテ木綿トモ他郡ハ賣出ス文ニ織出サズ只ク
 郡内ノ需用ニ限ル位ニ止マルト云フ
 其南山ト稱ス高山アリテ白色青色紅色等ノ玉ヲ産出ス
 其名八道ニ高ト云々今韓人カ變玩ス所眼鏡玉ハ多クハ
 此南山ノ産物ナリト云フ

未完

石

在朝鮮國全羅道白頭山領事館